

## OSEBNI PODATKI

## Nišandžić Romeo

📍 Polanškova 23, 1231 Ljubljana - Črnuče (Slovenija)

☎ (+386) 31 305 481 📠 (+386) 59 056 535

✉ romeo@ms.si

🌐 [www.ms.si/prevajanje](http://www.ms.si/prevajanje)

💬 Skype misan1986

## DELOVNE IZKUŠNJE

10/10/2011–v teku

## Prevajalec

Samozaposlen (RNS d.o.o.), Celje (Slovenija)

- lastnik podjetja

- samostojni prevajalec

- različna področja: avtomobilizem, pravo, marketing, pogodbe, dokumenti, spletne strani itd.

- prevedel več kot 10000 strani

IZOBRAŽEVANJE IN  
USPOSABLJANJE

1/10/2005–22/2/2012

## Profesor angleškega jezika

Filozofska fakulteta, Univerza v Ljubljani, Ljubljana (Slovenija)

Angleški jezik:

- fonetika

- morfologija

- pisanje besedil

- javno nastopanje

- prevajanje

## KOMPETENCE

Materni jezik

slovenščina

Drugi jeziki

angleščina

hrvaščina

RAZUMEVANJE		GOVORJENJE		PISNO SPOROČANJE
Slušno razumevanje	Bralno razumevanje	Govorno sporazumevanje	Govorno sporočanje	
C2	C2	C2	C2	C2
B.A. in English Language and Literature				
C2	C2	C2	C2	C1

Stopnja: A1 in A2: Osnovni uporabnik - B1 in B2: Samostojni uporabnik - C1 in C2: Usposobljeni uporabnik  
Skupni evropski jezikovni okvir

Komunikacijske kompetence

- dobre komunikacijske veščine s strankami in partnerji

- predstavitve

Organizacijske/vodstvene  
kompetence

- vodstvene lastnosti (vodenje lastnega podjetja)

- menedžerske lastnosti (upravljanje projektov, vzdrževanje stikov s strankami)

## Digitalna kompetenca

SAMOVREDNOTENJE				
Obdelava informacij	Komunikacija	Ustvarjanje vsebin	Varnost	Reševanje problemov
Usposobljeni uporabnik	Usposobljeni uporabnik	Samostojni uporabnik	Samostojni uporabnik	Samostojni uporabnik

Digitalne kompetence - Samoocenjevalna lestvica

- Trados Studio 2014
- Translation Workspace
- Across
- MemoQ
- Microsoft Office
- Windows or Mac OS

Vozniško dovoljenje B